



Ma lo sai che ti trovi proprio a... Guess what? You're right in...

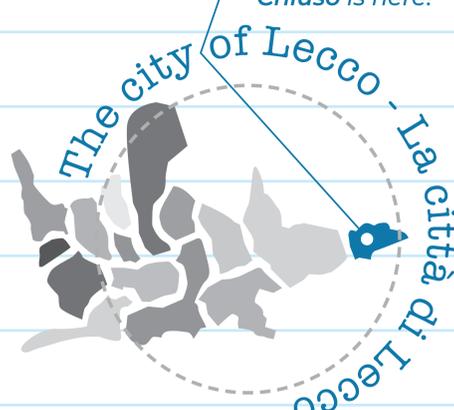
Chiuso



Il rione Chiuso è qui!
The district Chiuso is here!

A scuola abbiamo imparato che tanto tempo fa, nel 1400, vicino alla rocca di San Girolamo, c'era un passaggio che divideva due territori molto importanti: la Repubblica Veneta e il Ducato di Milano. Questo passaggio, che scendeva lungo una collina, era protetto da un muro, una trincea e un cancello. Per questo motivo, veniva da tutti chiamato "Chiusa Visconti". E proprio per questo motivo il paese sotto venne chiamato Chiuso!

At school we learned that a long time ago, in the 1400s, near the fortress of San Girolamo, there was a passage that divided two very important territories: the Republic of Venice and the Duchy of Milan. This passage, which ran down a hill, was protected by a wall, a trench and a gate. For this reason, everyone would call it "Chiusa Visconti" (chiusa means closed), and that's how the town below got its name: Chiuso!



L'affresco nella chiesa del Beato Serafino
The fresco inside the church of Blessed Serafino

La storia



History

Tanto tempo fa, il rione era posizionato più a sud, ma un fiume straripò e lo distrusse quasi tutto. Nei secoli, arrivarono i Lanzichenecchi, ci furono guerre e povertà. Solo nel 1920, con l'elettricità e il tram per il centro di Lecco, il paese riprese vita.

Long ago, Chiuso was located further south, but a river overflowed and destroyed everything. Later came the Landsknechts (scary foreign soldiers), then wars and poverty. Only in 1920, with electricity and the tram to Lecco, did the town come back to life!



La Casa del Sarto
The Tailor's house

Collocazione geografica

Chiuso, a sud di Maggianico e vicino a Vercurago, è raggiungibile a piedi o in bici sulla ciclopedonale. Si affaccia sul Lago di Garlate con una vista stupenda!

Geographical position

Chiuso, south of Maggianico and near Vercurago, can be reached on foot or by bike on the cycle/pedestrian path. It overlooks Lake Garlate with a stunning view!

Soprannome abitanti

Si dice che, per la sua posizione, gli abitanti siano soprannominati "Bùs", da buco. Un detto locale parla di Chiuso come "paese di confine, paese di assassini".

Nickname of the inhabitants

It is said that, due to its position, the inhabitants are nicknamed "Büs", from hole. A local saying speaks of Chiuso as a "border town, murderers town".



La chiesa e la statua del Beato Serafino
The church and the statue of the Blessed Serafino

Cosa c'è di bello da vedere? What's there nice to visit?

Chiesa del Beato Serafino

La chiesa di San Giovanni Battista, detta del Beato Serafino, conserva le spoglie di Don Serafino Morazzone ed è meta di pellegrinaggio. Poco distante, il museo a lui dedicato ne racconta la sua vita e la devozione locale. The church of San Giovanni Battista, known as the church of Blessed Serafino, holds the remains of Don Serafino Morazzone and is a pilgrimage destination. Not far away, a museum tells of his life and local devotion.

La Casa del Sarto

In Via Bellini 8 si trova la Casa del Sarto (ora struttura ricettiva turistica), secondo la tradizione il rifugio di Lucia dopo la liberazione dall'Innominato ne "I promessi sposi". Scopri anche gli altri luoghi del rione! In Via Bellini 8, you'll find Casa del Sarto (the Tailor's house): now a tourist lodging, in "The betrothed", this is where Lucia found shelter after escaping from the Unnamed. Discover the other places of the district!



Scopri di più qui! Find out more!

Abbiamo ancora tante storie da raccontarti. Vai sul sito e scopri di più!
We still have many stories to tell you. Go to the website and find out more!



SCAN ME



Troverai la storia completa del nostro rione, curiosità e altri luoghi da visitare

You will find the full history of our district, interesting facts and other places you might like to visit

"Ti racconto il mio rione" in stretta collaborazione con la Scuola Primaria Torri Tarelli
"I'll tell you about my district" in close collaboration with the Torri Tarelli Primary School